

Index

• A •

- abbreviations, on surveys, 277
 - ABC's (Always Be Courteous), 263
 - able to buy, 191
 - abrazo, 322
 - accents, interpreting, 72
 - accommodations, for an interpreter, 221
 - acculturation
 - adjusting for levels of, 92–95
 - described, 36
 - factors influencing, 95
 - of Hispanics, 94
 - of immigrants, 74
 - levels of, 94, 95, 321
 - myth of overnight or instant, 312
 - process of, 183
 - acknowledging, complaints, 270
 - acronyms, on surveys, 277
 - action items, 119
 - action planning, 119
 - active listener, 210
 - adapting, to other people, 69
 - ads, 79, 92, 93
 - Advanced Selling For Dummies* (Roberts), 4, 290
 - advanced terminology, on surveys, 277
 - advertisers, studying trends, 13
 - advertising costs, reduced by referrals, 280
 - Advertising For Dummies* (Dahl), 87
 - advertising materials, 313
 - advisory board, 36, 89, 100
 - African Americans. *See also* Blacks
 - appealing to in job ads, 297
 - applying for loans online, 60
 - Asians and, 61
 - aversion to life insurance, 60
 - body language, 160
 - as buyers, 59, 60
 - buying power, 17
 - colors significant to, 142
 - compared to Black immigrants, 36
 - dollars spent in 2007, 26
 - earning the trust of, 93
 - eye contact, 165
 - families, 94, 98
 - formal greeting crucial for, 188
 - gifts to, 288
 - guidelines on interacting with, 326–327
 - market research companies, 32
 - as more direct than Anglo Americans, 301
 - not touching the heads of children of, 223
 - preferring customized products, 59
 - religious, tending to be, 73
 - symbols, significant, 144
 - touching more often than Caucasians, 164
 - verbal communications, 299
 - Web sites, 106
- Africans, diversity of immigrants, 327
 - aisles, clearly marking, 134
 - Alaska, indigenous people of, 335
 - ambience, role in where customers shop, 39
 - American Bar Association, 298
 - American cultural perspective, 48–49
 - American Indians. *See* Native Americans
 - American Translators Association, 101
 - Americans
 - believing that time is money, 320
 - as brusque in business dealings, 318
 - as clueless, 316
 - colors significant to, 142
 - as ethnocentric, 315–316
 - as extravagant and wasteful, 319
 - first-generation, 183
 - focusing on short-term gains, 317–318
 - fourth-generation and beyond, 184–185
 - as loud and boisterous, 317
 - as overly materialistic, 318
 - as rich, 319
 - second-generation, 183–184
 - stereotypes of, 315–320
 - third-generation, 184
 - as too casual, 316–317
 - as uncomfortable with the silent pause, 215
 - American-style English, 219

- analogies, 210
- Anderson Communications, 98
- anger, diffusing, 271
- Anglo Americans, 3, 337–338. *See also* Whites
- angry people, wanting to be heard, 271
- announcements, distributing, 290
- antidiscrimination laws, 297
- apology, making, 271
- appearance, not judging by, 71
- appreciation, 284, 285, 289
- Arabian population. *See* Middle Easterners
- arguing, with customers, 271
- arguments, avoiding, 233
- arms, crossing, 159, 211
- Asian Americans, 26, 104, 105
- Asian Indians
- appealing to in job ads, 297
 - colors significant to, 142
 - compared to Pakistanis, 327
 - greeting, 154
 - guidelines on interacting with, 329–330
 - never touching a woman, 163
 - not confusing with Pakistanis, 36
 - silence in communication with, 215
 - surnames, 185
- Asian market research companies, 32
- Asian micro groups, 36
- Asian Pacific Islander Web sites, 106
- Asians
- African Americans and, 61
 - appealing to in job ads, 297
 - avoiding expressive body language, 160
 - buying power, 16
 - colors significant to, 142
 - families, 94, 98
 - first names rarely used, 188
 - fond of silence, 215
 - guidelines on interacting with, 327–334
 - as more visual, 59
 - number 4, power of, 96
 - number 8 as lucky for, 96
 - numbers 4 and 8, 288
 - percentage foreign-born, 95
 - reading newspapers for information, 296
 - referrals and, 287
 - reluctant to give a score of ten, 123
 - reputation as hard workers, 302
 - showing on paper what they can do, 299
 - significant pictures for, 143
 - tendency to be frugal, 72
 - use of Internet by, 105
 - as visual-nonverbal, 214
- asking, for the order, 231–232
- assumptions, 72, 82, 196, 200–201
- assumptive close, 237
- athletic team sponsorships, 113
- Attainable, S-M-A-R-T goals as, 118
- attitude, hiring first, 263
- attitude adjustment, 63–64
- auditory-verbal learning style, 213
- authentic products, 147
- authority, customers lacking, 234
- awareness, recognizing lack of, 66
- **B** •
- bagua, 136
- bait, during bargaining, 250–251
- balance sheet close, 238–239
- banks, 27, 38
- bargainers, separating from buyers, 246–248
- bean counters, 238
- beckoning, 161
- been-there-done-that close, 239
- beliefs, as incomprehensible, 309–310
- Bendixen & Associates, 104
- benefits
- of cultural competency, 126
 - described, 216
 - of multicultural customers, 312
 - pitching, 216
 - pointing out to customers, 257
 - of referrals, 280–281
 - of team diversity, 292–294
- Beyond Culture* (Hall), 51
- bicultural Hispanics, 94
- bilingual candidates, 295
- bilingual packaging, 144
- bilingual presentation, 221–222
- Birley, Shane (author), 105
- Black Belt Negotiating* (Lee), 246

- Blacks. *See also* African Americans
 micro groups of, 36
 percentage foreign-born, 95
 use of Internet by, 105
 blame, accepting, 271
Blogging For Dummies (Gardner and Birley), 105
 blogs, visiting competitors', 43
 body language, 157–165
 bonus item, 267–268
 booths, at community events, 109
 borrowing, beliefs about, 16
 bowers, 153
 bracket close, 239
 brass card case, 169
 brochures, customizing, 313
 Brock, Terry, 171
 Buford, Howard, 98, 113
Building a Web Site For Dummies (Crowder), 105
 business associates, paying for referrals, 286
 business cards
 exchanging, 58, 168–170, 332
 presenting and accepting, 170
 storing a multicultural customer's, 58
 treating with respect, 169
 business dealings, Americans brusque in, 318
Business Etiquette For Dummies (Fox), 158
 business hours, determining, 28
 business location, 133
 business templates, for franchises, 37
 businesses. *See also* companies; ethnic businesses
 extending diversity throughout, 24
 frequented by multicultural customers, 27
 gathering referrals from related, 285–286
 identifying cultural impact on, 14
 making more flexible, 293
 making more global, 293–294
 potential upside for, 17–18
 visiting competitors', 43
 buy today incentive, 244
 buyers, 191, 197–198, 246–248
 buyer's remorse, 257
 buying, lower resistance to, 280
 buying power of minorities, 17–18
 buying signals, 21, 189–204
- C •
- calendar, holiday, cross-cultural, 338–342
 calendar close, 239
 call-ins, tracking, 89
 Cambodia, head as sacred, 223
 candidates, 298–299
 Cantonese, 328
 car dealers, 27, 38
 cards. *See* business cards
 career fairs, 296
 cashiers, 122
 Caucasians, 3, 38, 337–338. *See also* Whites
 Cellhire (company), 178
 chambers of commerce, 78–79, 112
 change
 embracing, 84
 having no good reason to, 236–237
 knee-jerk reaction to resist, 66
 making a case for, 207
 to a marketing campaign, 91
 need to, 125–126
 resistance to, 126
 setting the stage for, 206–208
 chi, maximizing, 136
 children, 157, 223
 China, 91, 97
 Chinatown, in San Francisco, 77–78
 Chinese
 interacting with, 327–328
 language, dialects of, 175
 names as monosyllabic, 185
 watches or clocks as gifts, 288
 citizenship, Hispanics preparing for U.S., 15
 clients. *See also* customers
 asking about their culture, 180–182
 asking to pronounce their names, 186–187
 enlisting current, 35–36
 giving the okay to speak their own language, 201–202
 listing wants and needs, 195–196
 clocks and Asians, 62, 98, 288
 close talkers, 166
 close-ended questions, asking, 193, 194–195
 closing, 230–231, 238–243

- closing gifts, 287–289
- cloophobia, 231
- code switching, 202
- collectivist cultures, 128, 176–177, 275
- collectivist workers, praising, 304
- colloquialisms, on surveys, 277
- color, people of, 3
- colors, 96, 138, 142
- comments, written on surveys, 277
- commercial research reports, 43
- common ground, establishing, 233
- communication gap, 178
- communication plan, 129
- communication styles, 208–217, 301–302
- community
 - committing to, 107–108
 - meeting the leaders of, 112
 - supporting the local, 40
- community college, language classes at, 82
- community events, 108–110
- community initiative, 111
- community marketing, 107, 113
- community presence, establishing, 107–113
- companies. *See also* businesses
 - creating a diversity-friendly, 120
 - highlighting the track record of your, 224
 - motivating entire, 120–129
 - transforming, 115
- companion close, 239–240
- competition, 44–46
- competitive analysis, 42
- competitive intelligence, 42–44
- competitiveness, 128
- competitors, 17, 41–46
- complaint policy, 270
- complaints, 268–273
- concession close, 240
- concessions, 255, 256
- confidence, projecting, 222
- conflict avoidance, 210, 302
- confused, feeling, 23
- consecutive interpretation, 99
- consistency, on surveys, 276
- contacting, customers, 289–290
- contacts, for the communication plan, 129
- containers, reshaping, 142–143
- contextual clues, 210
- contracts, 285, 314
- convenience, of a location, 133
- convenient hours, 45
- convergent questions, 194
- cookie-cutter franchise approach, 37
- cooking, Hispanics loving, 288
- cooperative cultures, 128
- corporate culture, adjusting, 120
- cosmetics, formulating, 37
- countries, as culturally diverse, 12
- couples, greeting, 156
- coupons, for specific publications, 89
- courtesy, being treated with, 74
- credibility, 206, 222–224
- credit history, lack of, 226
- credit life insurance, 227
- credit unions, 27
- cross-cultural, 3
- cross-cultural challenge, 127
- cross-cultural competency, 65–84
- cross-cultural do's and don'ts, 151–157
- cross-cultural etiquette, quick reference
 - for, 321–338
- cross-cultural opportunity, 127
- cross-cultural sales readiness, 47–64
- cross-cultural sales team, 292–299
- cross-cultural selling, 1, 12
- cross-cultural skills, 75–82
- Crowder, David A. (author), 105
- Cubans, interacting with, 324
- cultural beliefs, accounting for, 95–97
- cultural biases, 49–50
- cultural blind spots, 68
- cultural comfort zones, 167
- cultural competency
 - business benefits of, 126
 - crash course in for a company, 127–129
 - described, 116
 - developing, 66, 69
 - of frontline staff, 19
 - testing your, 50–62
 - training, 125
- cultural composition, for a service area,
 - 31–34
- cultural differences
 - accommodating, 69
 - acknowledging the existence of, 67
 - adjusting sales approach for, 205

- discovering new, 69
 - opening your mind to, 68
 - in personal space, 166–167
 - cultural diversity, 10–16
 - cultural elitism, 316
 - cultural exhibits, at events, 77
 - cultural fairs, 108–109
 - cultural groups, working with salespersons, 311
 - cultural lens, 127
 - cultural numerology, 138
 - cultural perspective, 47–50, 63–64
 - cultural sensitivities, in regard to gifts, 288
 - cultural snobbery, 15
 - cultural static, 83, 180–181, 310
 - cultural stereotypes. *See* stereotypes
 - cultural tendencies
 - building a deeper understanding, 72–73
 - sample of value-related, 93–94
 - separating from stereotypes, 12–13
 - culture(s)
 - adjusting for different, 92–95
 - asking everyone about, 182
 - becoming a student of, 65
 - defining, 10–11
 - development of, 127
 - exhibiting similar characteristics, 13
 - guide to colors in different, 142
 - high- and low-context, 51
 - influences of, 11
 - myths, 309–311
 - packaging goods for various, 141–144
 - translating, 100
 - words to use cautiously in all, 177
 - customer base, demographics of, 117
 - customer experience, 131–132
 - customer profile, developing, 34–35
 - customer satisfaction surveys, 273
 - customer service
 - helping to determine, 28
 - impact on multicultural customers, 123
 - to multicultural clientele, 261–277
 - providing quality, 101–102
 - revamping, 262–268
 - spotting signs of poor, 261–262
 - customers. *See also* clients; ethnic customers; multicultural customers
 - asking all the same questions, 27
 - assisting in identifying referrals, 283–284
 - attributes of motivated, 190–191
 - body language of, 159–161
 - current job held by, 71
 - developing a sense of respect for all, 73–75
 - educating, 264
 - enlisting current, 35–36
 - factors deemed important by, 44–45
 - greeting, 20, 263
 - having no good reason to change, 236–237
 - having valid reasons to contact, 290
 - identifying dissatisfaction of, 17
 - lacking authority to make a decision, 234
 - listening to, 223
 - losing by winning an argument, 233
 - mailing information from existing, 29–30
 - needs, 173
 - not deciding right away, 235
 - not needing a product or service, 234
 - pleasing existing, 268–269
 - providing value by educating, 207
 - repeat, 40, 179
 - rewarding for loyalty, 40
 - satisfying unhappy, 269
 - showing respect for, 223
 - signals, 152
 - staying in touch with, 289–290
 - surveying, 20, 23
 - switching to the language of, 99–100
 - treating all the same, 313–314
 - treating with respect, 265
 - unloading all issues, 271
 - customer-service areas, on surveys, 274–275
 - customer-service-minded staff, 263–264
 - customs of the land, 76
- D •
- Dahl, Gary (author), 87
 - Daly City, 281
 - deadlines, 119, 191, 254
 - death, color of, 96
 - decidophobia, 230
 - decision maker, in a group, 204
 - décor, 23, 136–138
 - defenses, dropping, 202

- delight, as a customer service reaction, 262
- delivery, referrals during, 285
- demographic data, 32
- demographic shifts, 14
- demonstration close, 240
- Día de las Madres (Mother's Day), 91
- dialects, 100, 175, 218
- difference, splitting, 253
- dining, at ethnic restaurants, 75–76
- direct communication, 301
- direct communication cultures, 209
- direct communicators, 208–212
- direction, indicating a specific, 61
- disappointment, 23, 251–252, 262
- discounts, 249, 250–255, 286
- discrimination, avoiding, 314
- dismay, during negotiation, 251–252
- dissatisfaction, as a powerful motivator, 237
- distance, establishing a comfortable, 166–168
- diverse clientele, 141–146, 229–244
- diverse cultures, views of Americans, 315–320
- diverse customers, attracting, 88
- diversity, 3, 11–12, 23–24
- diversity training, 125
- diversity-friendly business, 22–24
- diversity-friendly establishment, 131–148
- diversity-friendly image, 292–293
- dogs, unclean to Muslims, 96, 143
- Dominicans, interacting with, 325–326
- Donaldson, Michael C. (author), 246
- doves, symbolizing death for Japanese, 143
- down payments, 60, 225–226
- drawing, to communicate, 175
- dress code, for employees, 140
- **E** ●
- eagle, as symbol of death, 98
- eating, with your right hand, 163
- eCommerce Web site, 105
- economic close, 240
- Economic Espionage Act, 42
- economic status, differentiating African American consumers, 326
- educating, compared to selling, 207–208
- education, continuing, 69
- educator, being, 213
- effective media, for job ads, 296
- El Salvador, 324
- elders, respecting, 74
- emotion, 174, 201
- emotional close, 241
- empathy, building, 64
- empathy walk, 64
- employees. *See also* multicultural employees
- establishing a dress code for, 140
 - retaining multicultural, 304–305
 - treating all equal, but different, 300–301
- employer/employee relationship, 304
- employment law specialist, 298
- energy flow, 136
- eNewsletters, 105
- English as a Second Language programs, 113
- English language, 71, 174
- entrance, creating a grand, 134–135
- environment, examining, 117
- equal, being treated as, 74
- equipment rental companies, 27
- Erlich, Andrew (business person), 116
- establishment, 131–148. *See also* businesses; companies
- ethnic businesses, 39, 40, 45–46. *See also* businesses
- ethnic celebrations, 76–77
- ethnic chambers of commerce, 78–79
- ethnic communities, 107, 113
- ethnic customers. *See also* customers
- asking direct and very specific questions, 200
 - developing enthusiastic support for pursuing, 120–129
 - receptive to advertising, 103
 - steering clear of ethnic salespeople, 41
- ethnic districts, visiting, 77–78
- ethnic fairs, attending, 76–77
- ethnic families, 37
- ethnic groups, 36, 73, 97. *See also* groups
- ethnic magazines, reading, 79
- ethnic markets, 103. *See also* markets
- ethnic media, 103–104
- ethnic newspapers, 79

ethnic organizations, connecting with
 local, 91
 ethnic produce, paying a premium for, 29
 ethnic products and services, 147
 ethnic restaurants, 75–76, 109, 113. *See also* restaurants
 ethnic salespeople, advantages over,
 38–41. *See also* salespersons
 ethnic stores, 38–41, 46. *See also* stores
 ethnic studies course, 80–81
 ethnic subgroups, 95
 ethnicity, 10, 29
 ethnocentrism, 66, 315–316
 etiquette, 74, 158, 321–338
 Europe, immigrants from, 321
 European Americans, dollars spent by, 26
 Europeans, 48, 288
 events, special, 108–110, 112
 everyone, treating the same, 14–15, 67,
 313–314
 expectations, meeting, 75
 experts
 asking about cultural differences, 82–83
 building relationships with, 44
 establishing yourself as one, 222
 expiration dates, 266
 expressions, influenced by language, 81
 expressiveness, differences in, 160
 extended warranties, 227
 exterior, of an establishment, 132
 eye contact, 20, 59, 164–165

● F ●

face
 helping customers save, 252–253
 honor known as, 74
 face time, 110
 facts, basing decisions on, 173
 fair prices, trumping ethnicity, 39
 families
 different definitions of, 98
 important to multicultural employees, 304
 structure of, 94–95
 family name, 188
 family photos, 137
 family values, 144

fear of objections, 232
 fears, during closing, 230–231
 features, 216
 feedback, from Hispanics, 123
 feel-felt-found closing, 236, 241
 feet, keeping on the ground, 159
 feng shui, 72, 135, 136
Feng Shui For Dummies (Kennedy and
 Yun), 136
Feng Shui Your Workplace For Dummies
 (Ziegler and Lawler), 136
 field research, by cashiers, 122
 Filipinos, 97, 288, 328–329
 finance department, 124
 financing options, 225–227
 finger, pointing with, 61, 161
 first impressions, 132–135, 151–157
 first-generation immigrants, 183
 flinches, 211
 floor plan, redrawing, 135
 focus group interviews, 89
 food, research on ethnic, 76
 Food City stores, 37
 food stores, 27
 foreign language, immersion in, 64
 Fox, Sue (author), 158
 franchises, 37
 free, as a hot-button word, 177
 freebies, 249
 French, greeting, 188
 frontline staff. *See also* staff
 asking marketing information, 89
 collecting mailing information, 30
 gathering competitive intelligence, 43
 gathering information from customers, 35
 resolving customer complaints, 272
 training, 263
 frugality, 72, 94

● G ●

garage sales, 257–258
 Gardner, Suzanna (author), 105
 gender, effect on premiums, 29
 generations, 36, 183–185
 genuine, being, 172
 Germans, greeting, 188

gestures, 161–162, 223
 gifts, 256, 288, 289
 given names, 187
 global appeal, marketing campaign with, 87–114
 global opportunities, 294
 Global Rule
 customer service beginning with, 262
 described, 15
 embracing, 14–15
 following, 74, 313, 321
 information needed to practice, 180
 knowing and practicing, 19
 goals, 118, 119
 goat meat, 37
 godparents, in African American culture, 94
 Golden Rule, 15
 good news, complaints as, 269
 goods, repackaging, 141–144
 Google, competitive intelligence on, 43
 governmental organizations, 111–113
 graphics. *See* images and pictures
 gratitude, for referrals, 283
 Greek names, 185
 Greeks, as emotional, 215
 green, as holy for Middle Easterners, 142
 green plants, giving to Chinese, 288
 green policies, for a company, 319
 greetings, 151–157. *See also* meeting and greeting
 greeting
 ground, standing, 167–168
 group decision making, 61
 groups. *See also* ethnic groups
 becoming comfortable with, 203–204
 greeting everyone in, 157
 guarantee, offering to build trust, 235
 guarantee close, 241

• H •

hack jobs, avoiding, 101
 hagglers, 245–250
 haggling, 21, 229, 246–247
 haggling countries, 247–248
 hair salons, 27, 37

hands
 dropping to your sides, 157
 on hips, 161
 in pockets, 161
 handshake, as possibly offensive, 152
 hands-off policy, 164
 hands-on, hands-off rules, 163–164
 hands-on learners, 213
 Hangul (Korean), 331
 hard sell, ditching, 179, 243–244
 Hawaiians, 335–336
 heads
 nodding, 72
 touching, 223
 healthcare providers, 27
 healthcare tie-ins, 109
 help, asking if needed, 190
 helpful, being, 265
 Hiam, Alexander (author), 87
 high-class products, preferred by Asian Indians and Pakistanis, 93
 high or premium pricing, 145
 high-context buyers, questions from, 198
 high-context cultures
 building relationships, 179
 described, 51, 128
 establishing trust with, 172
 using fewer words to appeal to, 143
 valuing indirect communication styles, 209
 high-pressure tactics, undermining trust, 243–244
 Hinglish, 100
 Hispanic market research companies, 33
 Hispanic micro groups, 36
 Hispanics. *See also* Latinos
 advertisements and direct mail to, 58
 appealing to in job ads, 297
 average family size, 95
 carrying two surnames, 187
 as close talkers, 166
 colors significant to, 142
 complaints and, 62
 discussing financing with, 60
 dollars spent, 26
 expressive body language of, 160
 families, 94, 98

- fond of television and radio, 104
- gifts to, 288
- as hands on, 59
- as highly kinesthetic, 213
- importance of citizenship to, 15
- interacting with, 322–326
- as least likely to complain, 35, 123, 269
- percentage foreign-born, 95
- population in the U.S., 322
- preferring to demonstrate skills, 299
- purchasing power, 16
- referrals and, 287
- segments of, 94
- Spanish-language television and radio, 296
- surnames, 186
- use of Internet by, 105
- valuing direct eye contact, 165
- as a very diverse group, 322
- Web sites, 106
- holiday calendar, cross-cultural, 338–342
- home-invasion robberies, 310
- honest, being, 172
- honesty, as the best policy, 224
- honor, terms for, 74
- Hopkins, Tom (author), 4, 238, 280
- hospitals, providing culturally competent healthcare, 38
- host, being a gracious, 49
- hot-button images, 143
- hotels, 27
- hours of operation, 28, 140–141
- houses of worship, visiting, 77
- huggers, 153
- Human Resources department, 125
- humility, demonstrating, 177
- humor, ditching, 217
- 1 •
- icons, in this book, 6
- illusion of precision, 253
- Imada, Bill (business person), 110
- images and pictures
 - being careful with on packages, 143–144
 - choosing for job ads or notices, 297–298
 - evoking strong emotions, 98
 - repopulating, 97–98
- immersion programs, 81
- immigrants
 - acculturation of, 74
 - diversity of African, 327
 - from Europe, 321
 - first-generation, 183
 - hours worked by, 140
 - second-generation, 183–184
- immigration attorneys, 113
- impressions, first, 132–135, 151–157
- incentives
 - for completed surveys, 35
 - for job candidate referrals, 296
 - for language skills, 298
 - for referrals, 286
- income level, effect on paying a premium, 29
- indirect communication, 302
- indirect communication cultures, 209, 211
- indirect communicators, 208
- individualistic cultures, 128, 176
- industrial espionage, 42–44
- industry-specific words/concepts,
 - interpreter, 219
- inertia, accounting for, 236–237
- informal posture, 157
- information technology (IT), 124
- informational materials, 313
- initial close, 231–232
- initial interest, gauging, 190
- initial offer, not taking, 250–251
- in-language ads, creating, 99
- in-language pages, linking to, 105
- insurance companies, 27, 38
- integrity, acting with, 111
- interest, showing genuine, 182
- Internet. *See* Web sites and Internet
- internship programs, 296
- interpretation, 99
- interpreters
 - assisting in composing ad messages, 100
 - hiring, 101, 218–219
 - initial sessions with, 220
 - picking good, 100–101
 - selling through, 220
 - using effectively, 217–222

introductions, to referrals, 286
 inventory, helping to determine, 28
 IT (information technology), 124
 Italian names, 186
 Italian neighborhood, of North Beach, 78
 iW Group, 110

• J •

Japanese
 avoiding knives and scissors as gifts, 288
 colors significant to, 142
 customers, word “no” and, 59
 fond of silence, 215
 good posture and, 158
 interacting with, 332–333
 never touching a woman, 163
 number 4 and, 97
 surnames as polysyllabic, 185
 Valentine’s Day, 91
 jargon, avoiding, 177
 job search engines, 296

• K •

Kennedy, David Daniel (author), 136
 key differences, on relationships, 179
 key individuals, gathering competitive intelligence from, 44
 Kid ID program, 109
 kinesthetic (hands-on) learning style, 213
 kissers, 153
 knives, as gifts, 288
 knowledge, 67–69
 Koreans, 165, 185, 330–331
 Kraynak, Greg (business person), 178
 Kwanzaa, 92

• L •

language
 as barrier, 174–178
 elitism in, 71–72
 learning another, 81–82
 skill incentives, 298
 speaking basic words and phrases, 80

 speaking in the target, 99–101
 spoken by Hispanics, 36
 transitioning to a different, 15
 Laos, 223
 Latino micro groups, 36
 Latinos, 3, 38, 105. *See also* Hispanics
 law enforcement-sponsored programs, 113
 Lawler, Jennifer (author), 136
 leads, referred, 280
 learning styles, 212–215
 Lee, Michael (author), 246
 left hand, minimizing use of, 162–163
 legs, crossing, 158–159
 less is more, 92, 93
 limitations, on warranties or service contracts, 266
 limp handshakers, 153
 list brokers, 30
 listening, 191, 210, 223, 237, 271
 loan applications, 225
 location of establishment, 133
 longevity, 93
 looky-loos, 200–201
 loss-leader pricing, 145
 low or discount pricing, 145
 low scores, on surveys, 277
 low-ball offers, requests for, 250–255
 low-context buyers, questions from, 197–198
 low-context cultures, 51, 128, 173
 loyalty, 40, 264
 lucky numbers, 97

• M •

macro groups, 36
 magazines, 79, 135
 mailing list, 29–30
 mainstream media, selecting, 102–103
 major purchases, financing of, 225–227
 Maljak, Lois (sales manager), 11
 Mandarin Chinese, 328
 mannequins, 134
 manufacturer, control over packaging, 141
 manufacturing personnel, 124
 map, of an establishment, 134
 market research, 26, 32–34

- marketing
 - costs reduced by referrals, 280
 - described, 87
 - efforts, 89–90
 - getting a makeover, 18–19
 - impact on multicultural customers, 121
 - materials, 96, 313
 - media, 102–107
 - program, 115–130
 - reaching beyond, 19
 - research software, 34
 - success, assessing, 90
 - marketing calendar, adjustments to, 92
 - marketing campaign
 - building with global appeal, 87–114
 - critiquing a current, 88–90
 - described, 87
 - making changes to, 91
 - targeting, 90–102
 - Marketing For Dummies* (Hiam), 87
 - marketplace, changing face of, 31–38
 - markets. *See also* ethnic markets
 - adapting to changing, 18–22
 - expanding, 9–24
 - materialistic, Americans as, 318
 - McDonald's, using feng shui, 136
 - McLean, Deb (business person), 112
 - meaning, finding in what isn't said, 211
 - Measurable, S-M-A-R-T goals as, 118
 - media
 - contacting news media, 111
 - ethnic media, 103–104
 - for job ads, 296
 - selecting mainstream, 102–103
 - median age, of Caucasians, 95
 - medium or general pricing, 145
 - meet-and-greet strategy, 20
 - meeting and greeting, 128, 151–170, 316–317. *See also* greetings
 - mentoring programs, 305–306
 - messages, retooling, 100
 - Mexicans, interacting with, 322–323
 - micro groups, 36
 - Middle Easterners
 - as close talkers, 166
 - colors significant to, 142
 - displaying emotions during negotiations, 62
 - expressive body language of, 160
 - gifts to, 288
 - greeting, 154
 - guidelines on interacting with, 336–337
 - loudness indicating strength, 215
 - never touching a woman, 163
 - Tupperware parties and, 11
 - valuing direct eye contact, 165
 - Web sites, 106
 - mind trip, taking, 64
 - minority, 3
 - minority families, as younger and larger, 95
 - minority populations
 - purchasing power of, 16–17
 - rapid expansion of, 14
 - minority workers, hiring relatives of, 299
 - minority-owned businesses, 24
 - miscommunication, to the multicultural marketplace, 9
 - misunderstandings, over warranties and service policies, 266–267
 - money
 - cultures being paranoid about, 310
 - as a hot-button word, 177
 - not focusing solely on, 254–255
 - monochronics, 127
 - motels. *See* hotels
 - Mother's Day (Día de las Madres), 91
 - mouth, placing a hand over, 211
 - multicultural, defined, 2
 - multicultural buyers, 172, 203
 - multicultural candidates, selecting, 298
 - multicultural clientele, 18, 193. *See also* multicultural customers
 - multicultural couple, greeting, 156
 - multicultural customers. *See also* customers; ethnic customers; multicultural clientele
 - adjusting a survey for, 273
 - asking a question over and over, 199
 - customizing products or services for, 313
 - dollars spent by, 26
 - fielding complaints from, 268–273
 - impact of key departments on, 120–125
 - inviting you for dinner, 290
 - nonverbal cues, 211–212
 - portraits of typical, 34–35
 - questions asked by, 197

- multicultural customers (*continued*)
 - referrals from, 281
 - respecting, 73
 - setting prices acceptable to, 145
 - surveying, 273–277
 - testing activity by, 130
 - as too much trouble, 312
 - translating business cards for, 169
 - turning into headhunters, 296
 - multicultural employees. *See also* employees
 - making to feel at home, 305–306
 - managing and retaining, 300–305
 - treating like family, 304
 - turning into headhunters, 296
 - multicultural makeover plan, 129–130
 - multicultural marketing, 88, 121
 - multicultural markets, 16–19
 - annual sales amount, 25
 - professional marketers and, 88
 - r-commerce in, 171
 - untapped potential of, 25–46
 - multicultural mind-set, 65–69
 - multicultural purchasing power, 25–30
 - multicultural sales strategy, 117
 - multicultural sales team, 23–24, 291–306
 - multicultural tastes, designer sensitive, 137
 - multicultural training, 67
 - multicultural workforce, reaching out to, 296
 - multiculturalism, commitment to, 120
 - multilingual signs, in high traffic areas, 139
 - multimodal presentation, 214
 - Muslims, 96, 143, 226–227
 - mystery shopping, 267
 - myths, related to people of other cultures, 309–314
- *N* ●
- N/A, on surveys, 277
 - namaste, 154, 329, 334
 - names
 - addressing customers by preferred, 185–188
 - asking clients to pronounce, 186–187
 - distinguishing between first and surnames, 187
 - National Association of Realtors, 104
 - Native Americans
 - appealing to in job ads, 297
 - believing that talk is cheap, 215
 - colors significant to, 142
 - dollars spent in 2007, 26
 - gifts to, 288
 - interacting with, 334–335
 - purchasing power, 16–17
 - significant pictures for, 143
 - values of, 93
 - Web sites, 107
 - need to buy, as relative, 191
 - need to change, convincing others of, 125–126
 - needs, 191–196
 - negative comments, on surveys, 277
 - negative news, 111
 - negotiable, everything as, 248–249
 - negotiating
 - calisthenics, 257–258
 - enrolling in a course on, 247
 - multicultural customers as unreasonable during, 314
 - as never stopping, 250
 - as a survival skill, 247
 - negotiating cultures, 128
 - Negotiating For Dummies* (Donaldson), 246
 - negotiation skills, 21, 257–258
 - nepotism, 299
 - nervous laughing, 211
 - never-the-best-time close, 241
 - new-home builders, 27
 - news media, contacting, 111
 - newsletters, sending, 290
 - newspapers, 79, 296
 - nibbling, 61, 240, 255–257
 - Nielsen Hispanic Television Index, 104
 - nodding, 153, 193, 211
 - non-haggling countries, 246
 - nonmonetary ways, putting together a deal, 255
 - nonprofit associations, 112
 - nonprofits, partnering with, 111
 - nonverbal buying signs, 200
 - nonverbal cues, reading, 211–212
 - north, as an unlucky direction, 185

notices, posting, 295
numbers
 eight (8), 96, 136, 138
 four (4), 96, 97, 138
 keeping in mind for packaging, 144
 offensive to different ethnic groups, 96
 origins of superstitious, 97
 seven (7), 96
numeric scale, in surveys, 275
numerology, 138

• 0 •

objections
 common, 234–237
 described, 236
 forgetting about ignoring, 232
 handling specific types of, 233–237
 overcoming the fear of, 232
 as positive signs, 232
 taking seriously, 232
office, modifying, 22–23
OK sign, 161
one-sit close, 244
one-stop solutions, offering, 266
online quizzes, on cultural competency, 51
open-ended questions, 193–194
opportunities, faced by your company, 117
opt-in e-mail, 105
order, asking for, 231–232
outreach efforts, 113
overselling, 228

• P •

Pacific Islanders, 335–336
packages, labeling, 144
packaging, adapting, 141–146
Pakistanis
 compared to Asian Indians, 327
 greeting, 154
 guidelines on interacting with, 333–334
 Khan surname, 185
 not confusing with Asian Indians, 36
paralysis by analysis, 44
paranoia, 310

parties, selling products at, 11
partnering, with nonprofits, 111
partnerships, with communities, 107–108
party supply stores, 27
pass-along figures, 103
Patel surname, 185
patience, 175, 265
paying more, willingness to, 29
personal advisory board. *See* advisory board
personal space, 128, 166–168
personality, of an interpreter, 219
perspectives, tolerance of other people's, 50
phone. *See also* telephone interpretation service
 conversations, smiling during, 156
 interviews, with multicultural applicants, 299
 number, assigning to an ad, 89
physical contact, 128, 163–164, 223
pictures. *See* images and pictures
Pidgin, 202
place of business. *See* establishment
place or origin, asking questions about, 27
pointing, techniques of, 161
polychronics, 127
population shifts, 14
positions, on a sales team, 295–298
positive PR, 110–111
posters, 134, 137
post-project evaluation, 130
posture, 158, 317
PR (public relations), 110–111
precision, illusion of, 251, 253
preferences, identifying customers', 184
premium, willingness to pay, 29
presentations, 15, 214–215, 220. *See also* sales presentation
press releases, issuing, 111
price
 competing on, 45
 competing solely on, 254–255
 at ethnic businesses, 39
 fine-tuning, 145–146
 negotiating, 16
pricing, 141–146

Prime Access Inc., 98
 printed materials, translating, 102
 produce, fresh, 38
 product line, for multicultural clientele, 147
 products
 customizing, 37–38
 importing, 142
 not a priority for a customer, 235
 packaging, 23
 tweaking, 19–20
 professionals, not practicing careers here, 71
 profit centers, cashiers as, 122
 promises, keeping, 172, 268
 proxemics, 128
 pseudonyms, 185
 public relations (PR), 110–111
 public seminars, building credibility, 222
 Puerto Ricans, 164, 323
 pupils, expansion and contraction of, 211
 puppy dog close, 242
 purchases, increased by referrals, 280
 purchasing power, of other cultures, 16–17
 purple, 138

• Q •

quality close, 242
 quantifying, marketing results, 88
 questionnaire, for a survey, 28–29
 questions
 answering the same over and over, 199
 asked by serious buyers, 197
 asking close-ended, 193, 194–195
 asking customers the right, 180
 asking open-ended, 193–194
 cutting through cultural static, 83
 dealing with scary, 199–200
 fielding from low- and high-context buyers, 197–198
 identifying customers' wants and needs, 192–195
 quick reference guide, for interacting with cultures, 321–338
 quiz on cultural competency
 answers, 57–62
 questions, 51–57
 scoring, 62

• R •

race, compared to culture, 10
 racial groups, gross generalizations about, 36
 rapport
 with culturally diverse clientele, 171–188
 with fourth-generation and longer-term Americans, 184–185
 with second-generation Americans, 184
 rapport-building questions, 180
 rate cards, 103
 r-commerce (relationship-commerce), 171
 real estate companies, 27
 Realistic, S-M-A-R-T goals as, 118
 receptionists, 123
 red, 136, 142
 referee, incentive to, 286
 referral business, building, 22
 referral magnet, becoming, 114
 referrals
 asking for, 283
 assisting customers in identifying, 283–284
 based on trust, 173–174
 benefits of, 280–281
 contacting with care, 286–287
 from customers not interested in buying, 284, 285
 earning with service, 282
 generated by referrals, 280
 generating word-of-mouth, 279–290
 just after closing a sale, 284
 from multicultural clientele, 281
 from satisfied customers or clients, 279
 systematic strategy for, 281–287
 timing of, 284–286
 tracking the results of, 282
 referred leads, 280
 referred party, 286, 287
 referrer, incentive to, 286
 rejection, 236
 relationships
 building, 1, 178–182
 establishing, 320
 focusing on, 264
 haggling building, 248
 in high- and low-context cultures, 171–174

key differences on, 179
 strengthening, 46
 reliability, as the key to building trust, 268
 religious traditions, honoring, 77
 rent-to-own payment plans, for Muslims, 227
 repackaging, goods, 141–144
 repair department, 124
 research and development (R&D), 125
 research reports, purchasing, 43
 resistance to change, 126
 respect
 to clients from other cultures, 73–75
 showing to adults and children, 223
 treating business cards with, 169
 treating customers with, 265
 response rate, for a survey, 30
 responsibilities, for actions planned, 119
 restaurants, 27. *See also* ethnic restaurants
 resume deflation, 298
 retail sales, timing referrals, 284–285
 reward system, retooling, 303–304
 rich, Americans as, 319
 right hand, use of, 163
 road less traveled, 79
 Roberts, Ralph (author), 4, 290
 ROI (return on investment), 90, 110
 Russians, frugality of, 94

• S •

safety, of a location, 133
 salaam greeting, 154, 334, 336
 sales
 avoiding high-pressure, 243–244
 awards, 207
 closing with diverse clients, 229–244
 secret to making, 208
 skipping high-pressure tactics, 179
 working harder to make, 193
Sales Closing For Dummies (Hopkins), 238
 sales presentation, 20–21, 205–228, 235–236
 sales price. *See* price
 sales process, 224
 sales professional, multidimensional, 2
Sales Prospecting For Dummies (Hopkins), 280
 sales team, 23–24, 291–306

salespersons
 buying from people of a similar
 background, 311
 characteristics of top-producing, 171–172
 cultural background of, 41
 failing to close, 231
 finding willing, 294
 impact on multicultural customers, 121
 as lousy listeners, 191
 testing cultural competency of, 50–62
 sales-readiness, cross-cultural, 47–64
 Salvadorans, interacting with, 324–325
 San Francisco, 77–78
 san, honorific term in Japan, 188, 333
 satisfaction, 262, 273–277
 saving, beliefs about, 16
 saving face, 252–253
 scissors, as gifts, 288
 scores, on surveys, 275–276
 Scott, Virgil (business person), 98
 seasonal opportunities, 91–92
 selection, 39, 45
 Selig Center for Economic Growth, 16
 selling. *See also* cross-cultural selling
 described, 12
 knowing when to stop, 227–228
 as more about listening, 237
 secret of, 172
 successful, 1
 up-selling, 35
Selling For Dummies (Hopkins), 4
 seminars, sending staff to, 263
 sense of humor, 175
 service area, cultural composition of,
 31–34
 service clients, obtaining referrals from, 285
 service policies, misunderstandings,
 266–267
 service providers, experiences with, 123
 service relationships, ending of, 285
 service/repair department, 124
 services
 customizing, 37–38
 earning referrals, 282
 location for an office providing, 133
 not a priority for a customer, 235

- services (*continued*)
 - selling, 224
 - with a smile, 155–156
 - tweaking, 19–20
 - shelves, adjusting the height of, 139
 - shock, expressing during negotiation, 251–252
 - shop. *See* establishment
 - shoppers, repeatedly visiting an establishment, 201
 - shopping, compared to haggling, 245
 - short-term gains, 317–318
 - signage, 139
 - signs, 23, 102
 - silence, 215, 252
 - simultaneous interpretation, 99
 - skills, adding to a sales team, 293
 - slouching, curing, 157, 158
 - S-M-A-R-T goals, 118–119
 - smile, 155–156
 - social service organizations, 113
 - socioeconomic backgrounds, 146
 - software
 - analyzing demographic data, 33–34
 - determining optimum site for a store, 133
 - on retail space-planning, 135
 - translation, 178
 - sole of the foot, pointing, 159
 - solutions, 266, 272
 - something extra, throwing in, 267–268
 - soul food, roots of, 76
 - source, of complaints, 269–270
 - South Asian market research companies, 33
 - South Asians, 99–100, 327
 - South Koreans. *See* Koreans
 - Southeast Asian Indians, symbols for, 143
 - Southern Asians, greeting, 154
 - space, providing some, 202
 - Spanglish, 202
 - special events, 108–110
 - specialists, making marketing changes, 98
 - Specific, S-M-A-R-T goals as, 118
 - splitting the difference, 253–254
 - staff. *See also* frontline staff
 - culturally diverse, 291
 - customer-service-minded, 263–264
 - gathering competitive intelligence from, 43
 - trained for customer service, 101–102
 - training frontline, 19
 - staffing, helping to determine, 28
 - stakeholders, 116
 - standard operating procedures, for responding to complaints, 270
 - standing-room-only close, 242
 - stapling, a business card, 169, 170
 - statements, in a survey, 274–275
 - status, influencing words, 210
 - stereotypes
 - of Americans, 315–320
 - avoiding, 97, 98, 144
 - compared to tendencies, 72
 - limitations of, 70–71
 - reaching beyond, 70–73
 - stereotyping, 13
 - store map, adding, 134
 - stores, 22–23, 43. *See also* ethnic stores
 - stories, 216–217
 - strategic analysis, 117
 - strategic direction setting, 118–119
 - strategic plan, 116–119, 129–130
 - subcontractors, 122
 - summary close, 242
 - superior service, getting referral business, 22
 - superstitions, impacting pricing, 146
 - supplier, control over packaging, 141
 - supplier diversity program, 148
 - support, providing 24/7, 268
 - support groups, 305–306
 - surnames, 185–186, 187
 - surveys, 25–30, 274
 - symbols, offensive, 96
- T ●
- Taglish, 202
 - Taiwan, Valentine's Day, 91
 - takeaways, art of, 256
 - take-it-or-leave-it technique, 244
 - talents, adding to a sales team, 293
 - talking in own language, as a buying sign, 61
 - talking stain commercial, 181
 - target, for referrals, 281–282

target customers, evaluating signage, 139
target language, speaking in, 99–101
target market, 95, 97, 98
team diversity, benefits of, 292–294
team members, rewarding, 303–304
team-based approach, 291, 294–295
telephone interpretation service, 218. *See also* phone
television channels, community-based
 cable, 296
terms, 10–12
test, scoring, 62
testimonial close, 243
thinking, new ways of, 293
third-generation Americans, 184
thoughts, influenced by language, 81
threats, faced by your company, 117
thumbs up sign, 161
time, 127, 266, 267
time is money, 320
timeline, developing, 119
Timely, S-M-A-R-T goals as, 118
timing
 opportunities, 91–92
 of referrals, 284–286
tire kickers, 201
touching, 128, 163–164, 223
tour companies, 27
tourist traps, avoiding, 79
track record, your company's, 224
trade-off close. *See* concession close
training companies, 125
training programs, 127–129
transactions, streamlining, 266
transitioning, to a new culture, 15
translating, 99
translation software, 178
translations, adding to a business card, 169
translators, 100–101, 218
travel, customers willingness to, 28–29
travel agents, teaming with, 113
traveling, in different countries, 80
treat close, 243
trends, studying, 13
trial close, 237–238
tried-and-true products, 93
trips, offering as prizes, 110

trust
 establishing with high-context cultures, 172
 gathering referrals based on, 173–174
 guidelines for fostering, 206
 increased by referrals, 280
trusting relationships, 1
Tupperware parties, for Middle Easterners, 11
24/7 support, providing, 268

• U •

ultimatum technique, 244
uncertainty, brought about by change, 84
understanding, building, 64
unexpected greeting, preparing for, 153
Univision, 104
unwelcome, feeling, 22
up-selling, 35
U.S. Census Bureau, 3, 32

• V •

vacation or holiday package, 297
Valentine's Day, 91
values, of different cultures, 93–94
variety, compared to diversity, 11
vendors, affecting your business, 122
verbal flinches, 252
Vietnamese, 185, 223, 331–332
viral marketing, 281
visibility
 in a chamber of commerce, 78–79
 of a location, 133
visual-nonverbal learning style, 213–214
visuals, in bilingual presentations, 221
visual-verbal learning style, 213
volume, anticipating increased, 101–102

• W •

waiting area, magazines in, 135
walking, in the shoes of someone else, 64
walking away, being willing to, 257
wall hangings, 137
wants, separating from needs, 191–196

- Wants list, 195
- warm leads, 233
- warranties, 227, 266–267
- wastefulness, of Americans, 319
- watches, as gifts, 62, 288
- weaknesses, faced by your company, 117
- Web sites and Internet
 - advertising job openings on, 296
 - culture-specific, 106–107
 - developing to gain a competitive edge, 40
 - eCommerce, 105
 - harnessing to reach ethnic groups, 104–107
 - for marketing research software, 34
 - search tools, 43
 - selling products and services over, 141
 - U.S. Census Bureau, 32
 - visiting competitors', 43
- white, symbolizing death to Asians, 138
- White market, growth in, 16
- Whites
 - average family size, 95
 - buying power, 17
 - referring to the White majority, 3
 - selling to multicultural customers, 292
 - terminology for, 3
- window dressing, adjusting, 133–134
- wish list. *See* Wants list
- women, 143, 156, 163
- Wong, James (business person), 105–106
- word-of-mouth advertising, 114, 279, 295–296
- words
 - choosing carefully, 176–177
 - for job ads or notices, 297–298
- work ethic, 300
- world view, 48
- writing, on a business card, 169
- written comments, on a survey, 277



Yang, Jeff (consultant), 105, 108
Yun, Lin (author), 136



Ziegler, Holly (author), 136